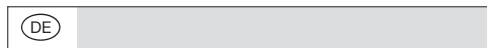
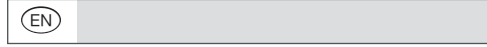


Ce module est une source d'alimentation. La tension de sortie est du type TBTS 24V DC (Très Basse Tension de Sécurité). Le produit dispose de 2 sorties connectées en parallèle. Le module doit être installé dans un tableau électrique apportant une protection mécanique, électrique et contre le feu.  
**Recommandations de mise en œuvre**  
1. Raccorder le module au secteur 230V AC et à la charge.  
2. Le voyant OK (2) s'allume en fonctionnement normal.  
L'alimentation secteur doit être équipée d'un disjoncteur protégeant les deux pôles raccordés au module  
**Commutateur RESET (1)**  
Le commutateur RESET permet de couper temporairement les sorties du produits pour remettre à zéro les produits connectés. Pour assurer un reset des produits reliés à l'alimentation, placer le commutateur (1) en position OFF pendant au moins une minute. Pendant cette phase, la luminosité de la LED diminue progressivement.  
**Signalisation des voyants**  
- Voyant présence tension (2) : le voyant est allumé fixe vert en fonctionnement normal avec charge ou sans charge raccordée, il est éteint dans les autres cas.  
- Voyant de surcharge (3) : le voyant est allumé fixe rouge en cas de surcharge, de cours circuit de la sortie ou de RESET du produit.



Die Spannungsversorgung dient zur Erzeugung einer Spannung. Die vom TGA200 erzeugte 24 V DC Spannung erfüllt die Anforderungen der Schutzmaß-nahme SELV (Safety Extra-Low Voltage). Das Gerät verfügt über 2 parallel geschaltete Ausgänge. Das Modul muss an einer elektrischen Schalttafel installiert werden, welche einen elektrischen und mechanischen Schutz sowie Brandschutz bietet.  
**Inbetriebnahmehinweise**  
1. Modul an das 230V-Netz und an die Last anschließen.  
2. Im Normalbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte OK (2) auf. Die Stromversorgung muss zum Schutz der beiden Anschlusspole des Moduls mit einem Schutzschalter ausgestattet sein.  
**RESET-Schalter (1)**  
Der RESET-Schalter dient zum zeitweisen Außerbetriebsetzen der Gerätausgänge zwecks Nullung (Reset) der angeschlossenen Geräte.  
Um einen Reset der an der Spannungsversorgung angeschlossene Produkte zu gewährleisten, Reset-Taste (1) für mindestens 1 Minute in Position OFF setzen. Während dieser Phase nimmt die Helligkeit der LED langsam ab.

**Anzeigefunktionen der Kontrollleuchten**  
- Kontrollleuchte «in Betrieb» (2): im Normalbetrieb leuchtet die Kontrollleuchte permanent grün, mit oder ohne angeschlossene Last, in andere Fälle ist er ausgeschaltet.  
- Kontrollleuchte «überlastet» (3): Die Kontrollleuchte leuchtet permanent rot bei Überlast, Kurzschluss oder bei RESET des Gerätes.



The power supply TGA200 generates a 24V DC voltage. The requirements of the protection measures SELV (Safety Extra-Low Voltage). The product has 2 parallel connected outputs. The module must be installed in an electrical board that provides mechanical, electrical and fire protection.

**Installation instructions**  
1. Connect the module to the mains and to the load.  
2. The OK indicator (2) lights up in normal working mode. The power supply must be equipped with a circuit breaker protecting both poles connected to the module.  
**RESET switch (1)**  
The RESET switch allows cutting product outputs temporarily to reset the connected products. To ensure a reset of the products connected to the power supply, set the switch (1) to position OFF for at least 1 minute. During this process, the brightness of the LED decreases gradually.

**Indicator lights**  
- Voltage presence light indicator (2) : the indicator has a fixed green light on in normal operation with or without connected load, it is off in other cases.  
- Overload light indicator (3) : the indicator has fixed red light on when overload, output short circuit or product RESET occurs.

## TGA200: 24V ≍ 1A

Alimentation

Spannungsversorgung

Power supply

Voedingsmodule

Alimentatore

Módulo de alimentación

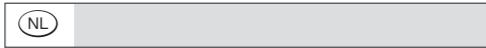
Alimentação

Spänningsförsörjning

Strømtilførsel

الطاقة

定时开关



Het is de voedingsbron van de verbinding in gelijkspanning 24V VDC (Zeer Lage VeiligheidsSpanning). Het product beschikt over 2 uitgangen die parallel aangesloten zijn. De module moet geïnstalleerd worden in een elektrisch schakelbord met mechanische, elektrische en brandbeveiliging.  
**Aanbevelingen bij het installeren**  
1. De module aansluiten aan het 230V-net en aan de belasting.  
2. Het lampje OK (2) brandt bij normale werking.  
De stroomvoorziening moet uitsluitend zijn met een stroomonderbreker om beide polen die in verbinding met de module staan, te beschermen.  
**RESET-schakelaar (1)**  
De RESET-schakelaar laat toe de uitgangen van het product tijdelijk uit te schakelen om te aangesloten producten terug op zero te zetten. Om te zorgen voor een reset van producten die zijn aangesloten op de voedingsmodule, zet de schakelaar (1) in positie OFF voor ten minste 1 minuut. Tijdens deze fase, de helderheid van de LED neemt geleidelijk af.  
**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.



Questo modulo è una fonte di alimentazione. La tensione di alimentazione è pari a 24V tipo SELV (Bassissima Tensione di Sicurezza). Il prodotto dispone di 2 uscite collegate in parallelo. Il modulo deve essere installato in un quadro elettrico dotato di protezione meccanica, elettrica e antincendio.  
**Recommandazioni per l'installazione**  
1. Collegare il modulo all'alimentazione a 230V ed alla carica.  
2. L'indicatore luminoso OK (2) si accende per il normale funzionamento.  
L'alimentatore deve essere provvisto di un interruttore differenziale che protegga i due poli collegati al modulo.  
**Commutatore RESET (1)**  
Il commutatore RESET permette di interrompere temporaneamente le uscite del prodotto per azzerare i prodotti collegati. Per garantire un reset di prodotti che sono collegati all' alimentatore, impostare l'interruttore (1) in posizione OFF per almeno 1 minuto. Durante questa fase, la luminosità del LED si riduce gradualmente.

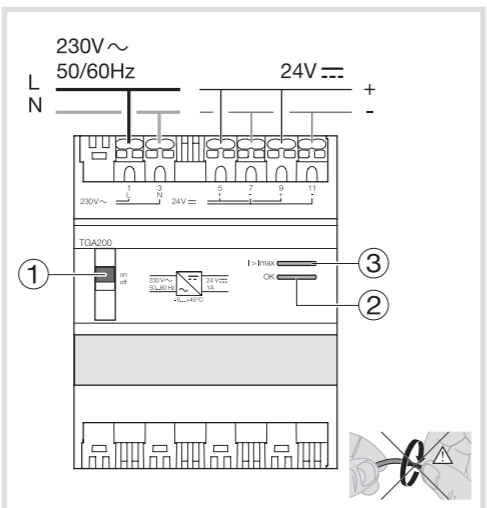
**Segnaletica delle spie**  
- Spia presenza tensione (2) : la spia è accesa fissa verde in funzionamento normale con carica o senza carica collegata, egli è spento in altri casi.  
- Spia di sovraccarico (3) : la spia è accesa fissa rossa in caso di sovraccarico, cortocircuito dell'uscita o di RESET del prodotto.



El módulo TGA200 es una fuente de alimentación. La tensión de salida es del tipo MBTS 24 VDC (Muy Baja Tensión de Seguridad). El producto dispone de 2 salidas conectadas en paralelo. El módulo debe instalarse en un panel eléctrico que disponga de una protección mecánica, eléctrica y contra el fuego.  
**Recomendaciones para la instalación**  
1. Conectar el módulo con la red 230V y la carga.  
2. El piloto OK (2) se enciende si el funcionamiento es normal.  
La alimentación de red debe disponer de un disyuntor que proteja los dos polos conectados al módulo.  
**Commutador RESET (1)**  
El commutador RESET permite cortar temporalmente las salidas del producto para poner a cero los productos conectados. Para asegurar un reset de los productos que están conectados a la fuente de alimentación, coloque el interruptor (1) en posición de OFF por lo menos durante 1 minuto. Durante esta fase, el brillo de los LED se reduce gradualmente.

**Señalización de los pilotos**  
- Piloto presencia tensión (2) : el piloto está encendido fijo verde en funcionamiento normal con carga o sin carga conectada, él está apagado en otros casos.  
- Piloto de sobrecarga (3) : el piloto está encendido fijo rojo en caso de sobrecarga, de cortocircuito de la salida o de RESET del producto.

El módulo TGA200 es una fuente de alimentación. La tensión de salida es del tipo MBTS 24 VDC (Muy Baja Tensión de Seguridad). El producto dispone de 2 salidas conectadas en paralelo. El módulo debe instalarse en un panel eléctrico que disponga de una protección mecánica, eléctrica y contra el fuego.  
**Recomendaciones para la instalación**  
1. Conectar el módulo con la red 230V y la carga.  
2. El piloto OK (2) se enciende si el funcionamiento es normal.  
La alimentación de red debe disponer de un disyuntor que proteja los dos polos conectados al módulo.  
**Commutador RESET (1)**  
El commutador RESET permite cortar temporalmente las salidas del producto para poner a zero los productos conectados. Para asegurar un reset de los productos que están conectados a la fuente de alimentación, coloque el interruptor (1) en posición de OFF por lo menos durante 1 minuto. Durante esta fase, el brillo de los LED se reduce gradualmente.  
**Señalización de los pilotos**  
- Piloto presencia tensión (2) : el piloto está encendido fijo verde en funcionamiento normal con carga o sin carga conectada, él está apagado en otros casos.  
- Piloto de sobrecarga (3) : el piloto está encendido fijo rojo en caso de sobrecarga, de cortocircuito de la salida o de RESET del producto.



Este módulo é a fonte de alimentação. A tensão de saída é do tipo MBTS 24V (Muito Baixa Tensão de Segurança). O produto dispõe de 2 saídas conectadas em paralelo. O módulo deve ser instalado num quadro elétrico que tenha uma proteção mecânica, elétrica e contra incêndio.

**Indicações para colocação em serviço**  
1. Ligar o módulo à rede 230V e à carga.  
2. O indicador OK (2) acende-se em funcionamento normal.  
A alimentação elétrica da rede pública deve estar equipada com um disjuntor que proteja os dois polos ligados ao módulo.  
**Comutador RESET (1)**  
O comutador RESET permite cortar temporariamente as saídas do produto para repor a zero os produtos conectados. Para assegurar a reset dos produtos que estão conectados à fonte de alimentação, coloque a comutador (1) em OFF posição por pelo menos um minuto. Durante esta fase, o brilho do LED diminui gradualmente.

**Sinalização dos indicadores luminosos**  
- Indicador luminoso de presença de tensão (2) : o indicador luminoso permanece acesso fixo verde em funcionamento normal com carga ou sem carga conectada, ela é desligada em outros casos.  
- Indicador luminoso de sobrecarga (3) : o indicador luminoso permanece acceso fixo vermelho no caso de sobrecarga, de curto circuito da saída ou de RESET do produto.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.



Strömförsörjningsenheten TGA200 utviker en 24V SELV (Safety Extra-Low Voltage) spänning. Produkten har 2 parallellkopplade utgångar. Modulen ska installeras i en elecntral som ger mekaniskt skydd, elektriskt skydd och brandskydd.  
**Att tänka på innan användning**  
1. Anslut modulen till nätet (230V) och till last.  
2. Kontrolllampan OK (2) lyser för normalt drift.  
Nätförsörjningen ska utrustas med en jordslutsbrytare som skyddar de två polerna som är anslutna till modulen.  
**RESET-omkopplare (1)**  
RESET-omkopplaren ger möjlighet att tillfälligt stänga av produktens utgångar för att nollställa anslutna produkter.  
För att säkerställa en reset av produkter som är anslutna till spänningsförsörjning, skjut strömbrytaren till OFF ställning för åtminstone 1 minut. Under den här förlopp, klarheten om Lysdiöd minsningnarna gradvist.  
**Lysdiödenas signalering**  
- Lysdiöd för spänning till (2) : lysdiöden lyser med fast grönt sken i normal drift med eller utan ansluten belastning, den är avstängd i andra fall.  
- Lysdiöd för överbelastning (3) : lysdiöden lyser med fast rött sken vid överbelastning, kortsluten utgång eller om produkten nollställs (RESET).

**Recomendaciones para la instalación**  
1. Conectar el módulo con la red 230V y la carga.  
2. El piloto OK (2) se enciende si el funcionamiento es normal.  
La alimentación de red debe disponer de un disyuntor que proteja los dos polos conectados al módulo.  
**Commutador RESET (1)**  
El commutador RESET permite cortar temporalmente las salidas del producto para poner a zero los productos conectados. Para asegurar un reset de los productos que están conectados a la fuente de alimentación, coloque el interruptor (1) en posición de OFF por lo menos durante 1 minuto. Durante esta fase, el brillo de los LED se reduce gradualmente.

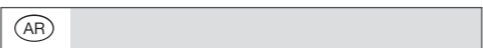
**Segnaletica delle spie**  
- Spia presenza tensione (2) : la spia è accesa fissa verde in funzionamento normale con carica o senza carica collegata, egli è spento in altri casi.  
- Spia di sovraccarico (3) : la spia è accesa fissa rossa in caso di sovraccarico, cortocircuito dell'uscita o di RESET del prodotto.



Denne modulen utviker en 24V voltage. Utgangsspenningen er av typen TBTS 24 V (Ikkestrøm / meget lav sikkerhetsspening). Produktet har 2 utganger som er parallellkoplet. Modulen må installeres i et brannsikret sikringskapp som også gir mekanisk og elektrisk vern.  
**Anbefalinger ved igansetting**  
1. Modulen koples til strømtettet 230V ut og til belasting.  
2. Lampen OK (2) lyser ved normal funksjon.  
Strømforsyningen må være sikret med en sikringsbryter for å beskytte de to polene som er koblet til modulen.  
**RESET-bryter (1)**  
RESET-bryteren brukes til å bryte midlertidig utgangene fra produktet for å nullstille alle tilkoblede produkter. For å sikre en tilbakestilling av produktene er det koblet til strømforsyningen, sett bryteren til OFF-stilling i minst ett minutt. I løpet av denne forberede, klarheten om lysdiøden nedgang skrittvis.

**Kontrolllampenes betydning**  
- Kontrollampe for spenning (2) : denne lampen lyser fast grønt under normal funksjon, med eller uten tilkoplet belastning, det er avstängt i andra fall.  
- Lampe for overbelastning (3) : denne lampen lyser fast rodt ved overbelastning eller kortslutning på utgangene eller RESET av produktet.

**Kontrolllampenes betydning**  
- Kontrollampe for spenning (2) : denne lampen lyser fast grønt under normal funksjon, med eller uten tilkoplet belastning, det er avstängt i andra fall.  
- Lampe for overbelastning (3) : denne lampen lyser fast rodt ved overbelastning eller kortslutning på utgangene eller RESET av produktet.



هذه الوحدة هي مصدر للتوتر المستمر 24V TBTS (الأمن منخفض جدا)  
المنتج يحتوي على مصدر متصل بالتوازي  
يجب تصيب الوحدة في لوحة كهربائية تقدم الحماية الميكانيكية والكهربية والحماية من الحريق.  
توصيات التشغيل

1. ربط الوحدة قطاع 230V وفي الشحن ضوء "OK" يشعل في تشغيل عادي  
يجب أن تكون إمدادات الطاقة مزودة بقواطع دائرة لحماية القطبين المتصلين بالوحدة.  
عاكس للتيار RESET

خلال هذه المرحلة اشارة LED تقل تدريجيا  
اضواء الاشارة  
ضوء الوجود التوتر 2:  
الضوء على أخضر ثابت أثناء التشغيل العادي مع أو بدون حمولة متصلة ومنظفء في الحالات الأخرى  
ضوء الحمولة الزائدة 3: الضوء مشغول ثابت أحمر في حالة المماس الكهربائي المخرج أو RESET المنتج

2. OK 指示灯 2 亮起表示工作正常。电源应有断路器以保护连接组件的两个电极  
复位开关  
复位开关能够临时切断组件电源输出从而对连接组件进行复位。为了保证对接入电源的组件进行有效复位，应将开关 1 置于 OFF 位置至少一分钟。在此期间，LED 指示灯的亮度逐渐降低。  
指示灯信号  
- 电压指示灯 2：指示灯绿灯常亮，表示负载或无负载状态下工作正常，在其他情况下会熄灭。  
- 过载指示灯 3：当出现过载、输出端短路或组件复位情况时，指示灯红灯常亮。

3. This product should be installed in an electric cabinet with mechanical, electrical and fire protection.  
**Reset switch (1)**  
The reset switch allows temporary cutting of the product outputs to reset the connected products. To ensure a reset of the products connected to the power supply, set the switch (1) to the OFF position for at least 1 minute. During this process, the brightness of the LED gradually decreases.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.

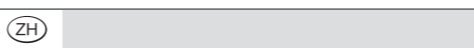
**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.

### Spécifications techniques / Technische Daten / Technical characteristics / Technische kenmerken / Caratteristiche tecniche

Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	Supply voltage	Voedingsspanning	Tensione di alimentazione	230/240V ~ 50/60Hz
Tension de sortie	Ausgangsspannung	Output voltage	Uitgangsspanning	Alimentazione lato Bus	24V ≍ (TBTS, SELV, ZLVS)
Courant nominal	Nennstrom	Rated current	Nominale stroom	Corrente nominale	1A (0 ➡ 45°C)
Derating de la charge	Last Derating	Load derating	Belastingvermindering	Declassamento del carico	100% ➡ 45°C <=> 1A max 50% ➡ 70°C <=> 0.5A max
Dissipation maximale	Verlustleistung	Power drawPower Dissipation	Opgenomen vermogen	Potenza assorbita	3.6W
Encombrement	Abmessungen	Dimensions	Afmeting	Ingombro	4 x 17,5 mm
Indice de protection	Schutzart	Degree of protection	Beschermingsgraad	Grado di protezione	IP 20
T° de fonctionnement	Betriebstemperatur	Operating temperature	Bedrijfstemperatuur	T° di funzionamento	0°C ➡ + 70°C
T° de stockage	Lagertemperatur	Storage temperature	Opslagtemperatuur	T° di stoccaggio	- 20°C ➡ + 70°C
Consommation à vide	Verbrauch ohne Belastung	Consumption without load	Verbruik zonder belasting	Consumo a vuoto	0.2W
Rendement	Leistung	Efficiency	Efficiëntie	Efficienza	87 <span> </span> %
IK	IK	IK	IK	IK	04
Degré de pollution	Verschmutzungsgrad	Pollution category	Vervuulingsgraad	Grado di inquinamento	2
Catégorie de surtension	Überspannungsklasse	Overvoltage Category	Overspanningsklasse	Classe di sovratensione	III
Têneue diélectrique	Dielektrische Festigkeit	Dielectric strength	Diëlektrische sterkte	Tenuta dielettrica	4 kV
Altitude de fonctionnement	Betriebshöhe	Operating altitude	Functioneringshoogte	Altitudine operativa	<2000 max
Courant d'entrée	Eingangsspannung	Input current	Stroominlaat	Corrente d'ingresso	220 mA
Raccordement / Anschlusskapazität / Electric connection / Aansluiting / Collegamenti:					0,75mm² ➡ 2,5mm²    0,75mm² ➡ 2,5mm²

### Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Teknishe data / Teknishe data / المواصفات التقنية / 技术规范

Tensión alimentación	Tensão de alimentação	Strömförsörjning	Systemspanning	إمدادات التيار الكهربائي	电源电压	230/240V ~ 50/60Hz
Tensión de salida	Tensão de saída	Utgång Märkspänning, Märkström	Utgangsspenning	توتر الخروج	输出电压	24V ≍ (TBTS, SELV, ZLVS)
Corriente nominal	Corrente nominal	Märkström	Merkestrom	إعبار التيار	額定电流	1A (0 ➡ 45°C)
Reducción de carga	Desclassificação de carga	Lastreducing	Last derating	تحميل القدرة	负载降额	100% ➡ 45°C <=> 1A max 50% ➡ 70°C <=> 0.5A max
Potencia absorbida	Potência absorvida	Egenförbrukning (Vid märklast)	Absorbent effekt	تبديد أقصى	最大耗散	3.6W
Dimensiones	Atravancamentos	Mått	Bredde	ازدحام	体积	4 x 17,5 mm
El grado de la protección	O grau de proteção	Kapslingsklass	Ågen av beskyttelse	عامل الوقاية	防护等级	IP 20
Ta de funcionamiento	Ta de funcionamento	Driftstemperatur	Driftstemperatur	درجة حرارة التشغيل	工作温度	0°C ➡ + 70°C
Ta almacenanamiento	Ta de armazenamento	Lagringstemperur	Lagringstemperatur	درجة حرارة التخزين	存储温度	- 20°C ➡ + 70°C
Consumo sin carga	Consumo em vazio	Egen förbrukningen utan last är	Agterbruk utan last	استهلاك في الفراغ	空载耗电量	0.2W
Eficiencia	Eficiência	Effektivitet	Effektivitet	المردود	效率	87 <span> </span> %
IK	IK	IK	IK	مقاومة العزل الكهربائي	IK	04
Grado de contaminación	Grau de poluição	Föroreningsgrad	Forurensningsgrad	درجة التلووث	污染等级	2
Clase de protección contra sobretensiones	Classe de sobretensão	Överspänningsklass	Overspenningsklasse	فئة الغلطية الزائدة	过电压类别	III
Resistencia dieléctrica	Rígidez dielétrica	Dielektrisk hållfasthet	Dielektrisk fasthet	مقوة العزل الكهربائي	介电强度	4 kV
Altitude de funcionamiento	Altitude de funcionamento	Funktionshöjd	Brukshøyde over havet	الحد الأقصى الارتفاع عند التشغيل:2000	工作海拔高度	<2000 max /
Corriente de entrada	Corrente de entrada	Inström	Inngangsspenning	تيار الدخل: 200 ميلي أمبير	输入电流	220 mA
Conexión / Ligações / Anslutningar / Tilkobling / الربط / 电气接线:						0,75mm² ➡ 2,5mm²    0,75mm² ➡ 2,5mm²



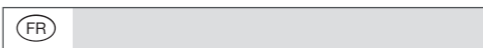
该组件是一组电源，输出电压为 TBTS 24V DC（安全特低电源电压），组件有 2 个并联输出端，组件应安装在具有机械、电气和火源防护的电气仪表盘上。

安装建议  
1. 将组件连接到 230V AC 电源和负载上。  
2. OK 指示灯 2 亮起表示工作正常。  
电源应有断路器以保护连接组件的两个电极  
复位开关  
复位开关能够临时切断组件电源输出从而对连接组件进行复位。为了保证对接入电源的组件进行有效复位，应将开关 1 置于 OFF 位置至少一分钟。在此期间，LED 指示灯的亮度逐渐降低。  
指示灯信号  
- 电压指示灯 2：指示灯绿灯常亮，表示负载或无负载状态下工作正常，在其他情况下会熄灭。  
- 过载指示灯 3：当出现过载、输出端短路或组件复位情况时，指示灯红灯常亮。

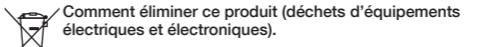
3. This product should be installed in an electric cabinet with mechanical, electrical and fire protection.  
**Reset switch (1)**  
The reset switch allows temporary cutting of the product outputs to reset the connected products. To ensure a reset of the products connected to the power supply, set the switch (1) to the OFF position for at least 1 minute. During this process, the brightness of the LED gradually decreases.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.

**LED-signalering**  
- LED aanwezigheid spanning (2) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij normale werking met belasting of zonder aangesloten belasting, het is uitgeschakeld in andere gevallen.  
- LED overbelasting (3) : de verknikker brandt aanhoudend rood bij overbelasting, bij kortsluiting van de uitgang of bij RESET van het product.



Appareil à installer uniquement par un installateur électrique qualifié selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.  
Respecter les règles d'installation TBTS.



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).  
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

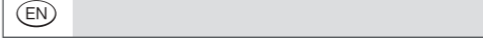


Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Elektroinstallateur gemäß den Installationsnormen des jeweiligen Landes installiert werden.  
Schutzmaßnahme SELV beachten.

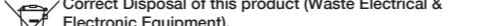


Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).  
(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.  
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.  
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



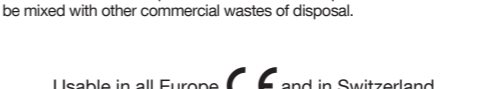
Device must only be installed by a qualified electrician according to the installation standards applicable in the country.  
Conform to TBTS installation rules.



Correct Disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the waste or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this device for environmentally safe recycling.  
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.



<span><span><span></span></span></span> (AR)	<span><span><span></span></span></span>
--	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

**يجب تصيب الجهاز فقط بواسطة عامل تصيب أجهزة كهربائية**
**وفقًا لمعايير التصيب المتبعة في الدولة**
**عدم ربط أو عزل المنتج المشحون . اتباع القواعد TBTS**

**كيفية التخلص من هذا المنتج (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)**
**(منار العمل بها في دول الاتحاد الأوروبي ودول أوروبية أخرى مع أنظمة جمع النفايات)**
**بشير الرمز المكون على المنتج أو بداخله يُنقته إلى عدم التخلص منه عند نهاية صلاحيته مع النفايات المنزلية الأخرى.**
**بسبب التخلص من النفايات بشكل غير سليم ضررًا للبيئة أو لصحة الإنسان، لذا يرجى فرزها عن غيرها من أنواع النفايات وإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة ورشيدة.**
**سوف تتساهمون كذلك في تعزيز إعادة استخدام الموارد المادية.**
**يقوم الأفراد بالاتصال بمجرع الموزع الذي اقتنى المنتج منه، أو طلب المعلومات حول مكان وكيفية التخلص من هذا المنتج من أجل إعادة تدويره مع الالتزام بسلامة البيئة.**
**وينبغي على الشركات الاتصال بلمزودين والتحقق من شروط عقد البيع المبرم بينهم.**
**يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى.**

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

## Name and content of hazardous substances in products:

	Hazardous substances					
Part name	Lead	Mercury	Cadmium	Hexavalent Chromium	Polybrominated Biphenyls	Polybrominated Diphenyl ethers
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6)	(PBB)	(PBDE)
890-7925-xx	x					
890-7351-xx	x					

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364

0: indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

X: indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

产品中有害物质的名称和内容:

	有害物质					
零件名称	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr6)	(PBB)	(PBDE)
890-7925-xx	x					
890-7351-xx	x					

本表是按照 SJ/T 11364 的规定所编制

0：表示上述有害物质在此零件的所有均质物质中含量低于 GB/T 26572 的限制要求。

X：表示上述有害物质在此零件的至少一种均质物质中含量高于 GB/T 26572 的限制要求。

0: indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

X: indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---

<span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span>
---	---